

The Mizutani Report and Implications for Vietnam

May 21, 2008
K. Ohno (VDF)

1. Overview of the Mizutani Report (Thailand, 1999)

This report contains policy proposals for the survival and strengthening of Thai local firms in the context of post Asian crisis difficulties, trade liberalization and accelerated export orientation. Support measures are broad and targeted SMEs are also broad (but SI firms are analyzed additionally). Among many measures, financial support and the Corporate Evaluation System occupy central places. Each measure is described fairly in detail, but there are no action matrices defining responsible organizations or monitoring criteria. This report promotes SMEs not for achieving a particular future vision but because SMEs have many important roles in the economy.

2. Adjustments necessary for Vietnam

The policy menu of the Mizutani Report is highly useful for Vietnam. On the other hand, Vietnam should compile its own SI policy by (i) noting the unique situation of Vietnam different from Thailand; and (ii) adjusting and improving measures of other countries in light of their successes and failures. More concretely, the following are suggested.

- Focus on SI firms which can become Japan's monozukuri partners rather than all SMEs. The main objective should be international competitiveness, not creation of jobs and income.
- SI promotion should be regarded as a crucial step for achieving the industrial vision of 2020.
- For this, the 2020 vision must be clarified first. This must be Vietnam's unique monozukuri positioning strategy in the world economy, agreed by both Vietnam and Japan.
- Support should be intensive and concentrated in 3 to 5 years (for example, 2009 to 2013).
- Measures should not be too many (several). For each, an action matrix should be created with clear targets, time frame, responsible organization, and monitoring criteria and mechanism.
- SI must be highly prioritized in Vietnam's overall development plan and Japan's assistance strategy. It should be elevated at least to the same level as the three big projects agreed between the two countries. It should also be prioritized in Japan's ODA strategy for Vietnam.

3. A suggestion for how measures should be classified and bundled

- 1/ Technical and managerial support centered on the Corporate Evaluation System (integrated with matching, linkage, database, reverse trade fairs, etc.)
- 2/ A mechanism to mobilize a large number of (retired) Japanese engineers
- 3/ Intensive support of die-and-mold industry (or 1 or 2 similar basic industries)
- 4/ Incentive measures for SI promotion
- 5/ Education and training (high level, worker level, factory-floor level)
- 6/ Creation of specific industrial clusters in the North, South and Middle; for this, there must be strategic FDI marketing and provision of infrastructure, industrial parks and rental factories
- 7/ Improvement of logistics (survey-based, with clear targets)

Financial measures and improvement in policy environment are also important but they benefit all SMEs, not just SI firms. They should be supported by other programs.

水谷報告とベトナムへの示唆

2008年5月21日
大野健一(VDF)

1. 水谷報告の概観

水谷報告(タイ、1999年)は、ポスト通貨危機の困難、貿易自由化、および輸出志向の加速という流れの中で、タイの地場企業の生き残り競争力強化を図るための政策提言である。支援分野は広く、また対象となる中小企業も広い(ただし裾野企業については特別の考察あり)。そのなかでも柱となる施策は金融支援および診断士制度である。各施策につきかなり具体的な内容が記されているが、担当機関、達成基準等を明示したアクション・マトリックスはない。将来の特定の産業ビジョンを達成するための強化というよりは、中小企業にはさまざまな役割があり重要であるから支援が必要とするスタンスである。

2. ベトナムに適用する際の修正

水谷報告の諸施策のメニューは参考になる。一方、ベトナムの支援策を策定するにあたっては、①タイとは異なるベトナムの内外事情、②タイを含む各国支援策の経験・評価にもとづく調整・改善、が必要となるであろう。具体的には以下の通り。

- 中小企業一般ではなく、日本のものづくりパートナーとなりうる裾野産業の支援に絞る。すなわち主要目標は所得・雇用創出ではなく、国際競争力の強化である。
- 2020年工業化ビジョン達成のための不可欠なステップとして位置づける。
- そのためには工業化ビジョンそのものの明確化が必要。世界におけるベトナム固有の「ものづくり」ポジショニング戦略が日越で議論され合意されなければならない。
- 本格開始から3～5年程度の期限を区切った集中支援とする(たとえば2009～2013年)。
- 支援項目はあまり数の多くないようにまとめる(several)。それぞれにつき、目標、期間、担当機関、達成基準、モニタリングメカニズムを明記したアクション・マトリックスを作成する。
- ベトナムは開発戦略全体の中で、日本側は対越協力戦略の中で、それぞれ裾野産業を最優先として宣言する必要(既存の日越3案件と同格あるいはそれ以上の扱い、日本の対ベトナム国別援助戦略にも明記)。

3. 施策のまとめ方についての一提案

- ①企業診断士システムを核とする技術・経営支援メカニズム(マッチング、リンケージ、データベース、逆見本市等と一体化)
- ②日本人エンジニア(含、退職者)の大量動員メカニズムの構築
- ③金型(ないし1～2の塑型材産業)の集中支援
- ④裾野産業のための諸インセンティブ導入
- ⑤教育訓練(ハイレベル、ワーカーレベル、現場レベル)
- ⑥特定産業クラスターの創造(北・南・中部)とそのための戦略的 FDI マーケティングおよびインフラ・工業団地・貸し工場等の整備
- ⑦物流改善(課題調査、目標設定にもとづく)

ファイナンスや政策環境の改善も重要であるが、中小企業一般向けなのであえてとりあげない(別案件として支援)。